



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1997/L.41
22 August 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок девятая сессия
Пункт 8 повестки дня

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ

Г-н Али Хан, г-жа Аттах, г-н Боссайт, г-н Буткевич, г-н Черниченко, г-жа Даес, г-н Деко, г-н Эйде, г-н Эль-Хадже, г-н Диас Урибе, г-жа Гванмезия, г-н Хатано, г-н Халил, г-н Фикс Самудио, г-н Линдгрэн Альвес, г-н Максим, г-н Мехеди, г-жа Пэлли, г-н Пак, г-жа Варзази, г-н Вайсбродт, г-н Йимер и г-н Чжун:
проект резолюции

1997/... Предупреждение дискриминации и защита меньшинств

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию 1995/24 Комиссии по правам человека от 3 марта 1995 года, касающуюся прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в которой Комиссия, в частности, постановила уполномочить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств создать первоначально на трехлетний период межсессионную рабочую группу в составе пяти ее членов, которая будет ежегодно проводить совещания продолжительностью в пять рабочих дней в целях поощрения прав лиц, принадлежащих к меньшинствам,

принимая к сведению резолюцию 1997/16 Комиссии от 3 апреля 1997 года, в которой она приветствовала роль Рабочей группы по меньшинствам как важного форума для поощрения прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, и выразила надежду на то, что Рабочая группа будет и далее осуществлять свой мандат, изложенный в резолюции 1995/24 Комиссии, с привлечением широкого круга участников,

рассмотрев всесторонний доклад Рабочей группы по меньшинствам о работе ее третьей сессии (Е/CN.4/Sub.2/1997/18), и в частности выводы и рекомендации, содержащиеся в пунктах 105-125 доклада,

будучи обеспокоена значительным числом острых конфликтов во многих частях мира, где вражда на этнической или религиозной почве порождается и используется одной или несколькими сторонами, участвующими в конфликте,

подтверждая необходимость сотрудничества между правительствами, меньшинствами и большинством населения в поиске мирных и конструктивных решений проблем, затрагивающих меньшинства,

отмечая необходимость сотрудничества в рамках всей системы Организации Объединенных Наций с целью содействия мирному урегулированию ситуаций, касающихся меньшинств,

подчеркивая важность тесного сотрудничества в этой области между Подкомиссией и Комиссией по правам человека,

1. с удовлетворением отмечает содержательную информацию, представленную Рабочей группе по меньшинствам на ее сессиях, и конструктивный диалог между меньшинствами и правительствами, а также доклад Рабочей группы о работе ее третьей сессии (Е/CN.4/Sub.2/1997/18);

2. постановляет представить на рассмотрение Комиссии по правам человека доклад Рабочей группы по меньшинствам о работе ее третьей сессии;

3. рекомендует Комиссии по правам человека просить Экономический и Социальный Совет разрешить продлить мандат Рабочей группы еще на три года, с тем чтобы она ежегодно проводила по одной сессии;

4. предлагает Рабочей группе расширить ее сотрудничество с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека с целью укрепления ее превентивных мер и активизации ее реакции на ситуации с меньшинствами, требующие принятия срочных мер;

5. призывает все правительства, межправительственные организации, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, неправительственные организации и ученых продолжать активно участвовать в деятельности Рабочей группы;

6. предлагает Рабочей группе разработать и представить Подкомиссии руководящие указания, касающиеся содержания и сферы охвата принципов, изложенных в Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, включая конкретные рекомендации по их осуществлению;

7. приветствует состоявшийся 23 и 24 мая 1997 года семинар по вопросам образования на основе наличия и взаимодействия многих культур и его рекомендации, содержащиеся в документе E/CN.4/Sub.2/AC.5/1997/WR.5, и предлагает Рабочей группе продолжить свои усилия по организации новых семинаров без финансовых последствий в соответствии с рекомендациями, содержащимися в ее докладах;

8. рекомендует Рабочей группе продолжить рассмотрение вопроса о гражданстве и национальности в контексте прав меньшинств;

9. просит Комиссию по правам человека предложить государствам и межправительственным и неправительственным организациям представить свои замечания по "Гаагским рекомендациям, касающимся прав национальных меньшинств в области образования" (E/CN.4/Sub.2/AC.5/1997/WR.3, приложение) в соответствии с пунктом 111 документа E/CN.4/Sub.2/1997/18;

10. просит Комиссию по правам человека предложить государствам и межправительственным и неправительственным организациям представить информацию об эффективных видах практики, организованных в соответствии с принципами, содержащимися в Декларации, согласно пункту 109 документа E/CN.4/Sub.2/1997/18;

11. рекомендует включить в планы действий в рамках Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций в качестве основных компонентов вопросы, касающиеся прав меньшинств, и программы образования на основе взаимодействия культур;

12. рекомендует Комитету по правам человека, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, Комитету по ликвидации расовой дискриминации и Комитету по правам ребенка при рассмотрении докладов государств-участников уделять особое внимание вопросам осуществления соответственно статьи 27 Международного пакта о гражданских и политических правах, статьи 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статьи 2 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и статьи 30 Конвенции о правах ребенка и включить в их руководящие принципы вопрос, касающийся меньшинств;

13. рекомендует также договорным органам, специальным докладчикам, специальным представителям и соответствующим рабочим группам продолжать в рамках своих мандатов уделять должное внимание принципам, содержащимся в Декларации;

14. просит компетентные органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации активизировать свои усилия с целью распространения информации о Декларации и продолжать представлять Рабочей группе по меньшинствам информацию о ее осуществлении в соответствии со статьей 9 Декларации;

15. рекомендует укрепить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы он мог оказывать адекватные услуги Рабочей группе и проводить соответствующее исследование, оценку и мероприятия;

16. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

"Комиссия по правам человека, принимая во внимание резолюцию ... Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от ... августа 1997 года, постановляет просить Экономический и Социальный Совет разрешить продлить мандат Рабочей группы по меньшинствам еще на три года, с тем чтобы она проводила по одной сессии ежегодно, а именно в 1998, 1999 и 2000 годах".
